

外国著名演员传记丛书

蓓蒂·黛维丝传

〔美〕蓓蒂·黛维丝 威特尼·斯泰坦 合著



外国著名演员传记丛书

蓓蒂·黛维丝传

[美] 蓓蒂·黛维丝 威特尼·斯泰坦 合著

周国珍 译

中国戏剧出版社

内 容 提 要

蓓蒂·黛维丝是二十世纪三十和四十年代好莱坞影坛上冉冉升起的一颗璀璨明亮的超级明星，曾因主演《女人，女人》和《红衫泪痕》两次获奥斯卡金像奖，1950年纽约剧评界授予她最佳女演员奖，并请她在好莱坞大道上格罗曼中国大戏院门前的水泥地面上留下了足迹。

蓓蒂从影五十年来除拍摄了上百部影片和电视片外，还从事广播剧和舞台剧的演出工作，深受广大观众的尊敬和爱慕。她近期的影片中包括中国观众熟悉的《尼罗河上的惨案》。

七十八岁高龄的蓓蒂最近又与无声影片时期已闻名世界影坛的著名影星莉莲·吉什合作拍摄了《八月的金鱼》，该片描写生活在一个小岛上的两位老姊妹的故事，参加演出的都是从影几十年的老演员。评论界认为看蓓蒂和莉莲演戏如同在阅读整部电影史。

蓓蒂在事业上是成功的，而人生的沉浮却使她历尽沧桑，但她从不向命运低头，一直奋斗不息，勇往直前。她认定工作是唯一美好的寄托，也是美满生活的唯一保障。

本书介绍了蓓蒂拍摄和表演的八十余部电影和戏剧的情节梗概，以及她为塑造各种人物形象所花费的心血，同时也说了化妆和服装设计对塑造人物形象的作用。

责任编辑：张 榕

蓓蒂·黛维丝传

中 国 戏 剧 出 版 社

(北京东四八条52号)

新华书店北京发行所发行

北京市彩虹印刷厂印刷

字数336,000开本850×1168毫米¹/₃₂印张13.375插页10

1988年6月 北京第1版 1988年6月 北京第1次印刷

印数1—3,800册

书号ISBN7-104-00012-7/k·2 定 价 3.50元

译 前 记

在世界各国电影界名流云集的一个大会场上，人们不约而同地肃然起立，爆发出雷鸣般的鼓掌声和欢呼声，闪光灯从四面八方接连不断地向着走进会场的一位年逾古稀的老妇人射出耀眼的光芒，整个会场顿时成了欢腾的海洋。——这是1986年春天法国第十一届凯撒国际电影节与会者欢迎美国著名演员蓓蒂·黛维丝莅临会场时的镜头。我国广大的电视观众在荧屏上看到了世界影坛巨匠向这位卓越的戏剧和电影表演艺术家表示敬意的热情洋溢、真挚动人的场面。

我国著名电影导演谢晋参加凯撒国际电影节归来，曾对采访记者谈到过本届电影节的盛况，着重介绍了两千多名评委当众投票、当众揭晓时的紧张场面。记者接着问道：“这是凯撒节上最动情的一幕吧？”

“不，”谢晋说，“最动人的还是美国著名女演员七十八岁高龄的蓓蒂·黛维丝的到场。……她曾因成功地主演了《女人，女人》和《红衫泪痕》而两次荣获奥斯卡最佳女演员奖。在她出场前，议会大厅里放映了她生平拍摄的最著名的影片片断。当她缓步走进会场时，全体起立，欢呼、鼓掌、飞吻，持续了好几分钟。人们向这位卓有贡献的艺术家表示深深的敬意……”

现在的这本书就是蓓蒂·黛维丝的传记，是她和威特尼·斯泰因合写的她的五十年艺术生涯的回忆、记录和评述。它详细地记载了这位饮誉国际影坛的演员是怎样在舞台和银幕上一丝不苟、精益求精地塑造各种人物形象的，她是怎样自强不息、踏踏实实地攀登表演艺术高峰的。

蓓蒂·黛维丝是三十和四十年代好莱坞鼎盛时期美国影坛上冉冉升起的一颗璀璨的明星。她赢得“美国电影界第一夫人”的崇高称号，一不靠妖艳明星的美貌出众，二不凭性感明星的姿态迷人，她所仰仗的纯粹是她那千锤百炼、炉火纯青的表演艺术，而她的这种艺术又可说是天才加苦功的结晶。这在好莱坞的老板们心照不宣地一味追求女演员的“性感美”的时代，实在是难能可贵的。美国《时代》杂志在1962年9月发表的一篇评论文章中也特别指出了这一点：“……蓓蒂·黛维丝赢得了美国出生的天字第一号大明星的美名，并促使电影界巨头犹如大梦初醒，开始重视明星的才能和独立的人格，而不再一味讲究美貌，追求性感……”从这个意义上讲，蓓蒂·黛维丝可以说是开一代良好风气之先声。

蓓蒂·黛维丝于1908年生于美国马萨诸塞州洛维尔城，父亲在她四岁时便离开了她们。她和她的妹妹（即本书提到的鲍比）靠母亲做摄影师的收入扶养成人。蓓蒂·黛维丝考进高中的第一年便立志当演员。表演艺术家们在舞台和银幕上创造的各种人物形象日日夜夜地激动着她那颗多愁善感的心。她终于进了专业剧团，从而实现了自己梦寐以求的愿望；然而也正是因为她对表演艺术的热爱，她才又决定入学深造。经过几次挫折，她才考进了安德森戏剧学校读了两年书。当她又考进纽约的一个剧团工作时，便发现这种“实践——理论——实践”

的过程使她取得了显著进步。她的剧团在外百老汇上演《打碎的盘子》取得成功，继而又在百老汇演出《南方诸州》，更是名噪一时。这后一出戏是由蓓蒂·黛维丝扮演女主角的，所以她就被好莱坞几家影片公司驻纽约办事处的人们看中了。从此开始了她的半个多世纪的银幕生涯。现在的这本书详述了黛维丝从三十年代起到七十年代上半期这四十五年间的全部艺术活动。

黛维丝的艺术生涯的历程，不同于一般模式。在好莱坞，一位著名演员到了四十岁以后，能在影片中扮演主角的机会便显著减少。到后来，凡是从舞台走上银幕者，大都又回到舞台上去演戏了。骤然看来，黛维丝似乎也是如此，她在五十年代中期便以歌剧《两人作伴》为桥梁而返回舞台，接着她又应著名剧作家田纳西·威廉斯的亲自邀请，把他的名篇《鬣蜥之夜》成功地搬上了舞台；但是黛维丝与众不同的是，她并未从此“歇影”。相反，她进一步拓宽了自己的艺术活动领域。她时而出现在百老汇的舞台上或巡回演出的剧团里，时而又出现在电影院的银幕上或电视机的荧屏上，连朗诵名家作品也成了她所热衷的艺术形式之一……六十年代、七十年代、直至八十年代，在美国，人们几乎没有哪一年看不到蓓蒂·黛维丝的表演。五十多年的舞台和银幕生涯，早已使演戏成了她生活中不可缺少的组成部分。所以她自己说：“不演戏，生活就空虚得实在难熬。”

然而，到了八十年代，她已年逾古稀，演戏毕竟是力不从心了。她只好担任一些类似《尼罗河惨案》中的老太太那样的角色了。不过就连这样的角色也着实给她带来了莫大的安慰和满足，因为她的晚景是相当凄凉的。她虽然结婚四次，却没有

一个丈夫能同她白首偕老。身边的亲人只有一个女儿，即本书中提到的十六岁就结婚的B.D. (Barbara Davis——芭芭拉·黛维丝)。这个女儿写了一本书，叫做《我母亲的守护神》，于1985年在美国出版，出版商在书名下面加了一条说明：“女儿对自己著名的母亲所作的坦率描绘。”这本书的确称得上奇文了。“奇文共欣赏，疑义相与析”。

芭芭拉·黛维丝的这本书洋洋二十余万言，无尽无休地罗列生活琐事，借以说明她的母亲在日常生活中如何飞扬跋扈、蛮横粗暴；作者甚至不惜采取种种手法激起读者的感情共鸣，从而憎恨她这位德高望重的母亲。另一方面，作者却把自己说成是无罪的羔羊，千方百计地证明她这个做女儿的如何委屈求全，温良恭俭让。读罢此书掩卷思之，对于作者为何把这样的材料公诸于众，不得其解。唯一可能的用意，不外是说明她们母女之间至今尚未通过法律手续正式脱离关系，完全是女儿这方面顾全大局的结果。但是作者忽略了一点：她为了要得出她想得出的结论而罗列的那些日常琐事和家庭纠纷，如果是事实的话，其中很有一部分起了反证作用。例如，作者说，她母亲对自己的妹妹博比如何苛刻，不近人情。若干年后博比去世时，作者又记录了她母亲得到这一噩耗时的反应：悲痛之余久久不能言语，仿佛失去了知觉。后来忽然起身打电话对博比的女儿说：“……我劝你不要过分悲伤，还有我在世，同样是你的亲人。丧葬费用全部由我负担，你也不必有什么过意不去……我因为明后天就要开拍一部影片，没法来送殡了……”作者想抓住“不去送殡”做文章，但是读者不难看出，蓓蒂·黛维丝这样做也不算没有手足之情。

又如1976年，作者和她的丈夫迁居宾夕法尼亚州农场

去养鸡养马，离开母亲的住处二百多英里。此后几年里，据作者自述，母亲常常自己开汽车来看他们，因为不受欢迎，所以住在附近的旅馆里，每天只有很短的一段时间能和他们聚在一起。但是就在这段时间里也难免发生口角。吵到后来老母亲败兴而归，带了一肚子冤枉气再去过她那孤独的生活。但是不久以后，她又兴冲冲地驱车赶来，结果是又吵架，又离去。如此循环不已。作者记载这样的事实，意在说明她的母亲有多么讨人之嫌，哪怕他们一家搬到农场，也躲不开她的纠缠。但是读者不禁要问：当时这位做母亲的已年近古稀，她自己开车，风尘仆仆赶来看女儿。来了吵，吵了走，走了还来。这是什么感情？又为什么在书中很难找到女儿看望母亲的事例？

如果说，《我母亲的守护神》这本书还有一点可取之处，那恐怕就是书中对于母女之间关系恶化所作的分析了。作者认为她们母女之间的根本矛盾是人生观的矛盾。母亲的人生哲学是“奋斗哲学”，无论遇到什么挫折都要奋斗，艰苦奋斗，谋求胜利。女儿的人生哲学是“顺应哲学”，随遇而安，随俗浮沉，不亦乐乎！何苦要“奋斗”？可是母亲偏偏要求女儿按照她自己的“奋斗模式”去做人，去办事。女儿坚决不以为然。这就产生了根本的分歧。作者的这一分析是有根据的，因为母亲出身于贫寒之家，是全靠“奋斗”而取得卓越成就的；女儿出生以来，一直处在优裕的环境中，她一点也不需要“奋斗”。然而既然作了如此的分析，作者对自己的母亲却依然不能谅解，不惜家丑外扬，并大加渲染，把年高德劭的母亲说得几乎一无是处（作者曾在电话中直接对她的母亲说：“除在事业方面以外，你一无是处。”），这实在不可思议。出版商为了借蓓蒂·黛维丝的盛誉赚大钱，以豪华精装本的形式出版了这本

书，做女儿的难道也是为了这个目的而撰写了这本书？如果还有别的目的，那她是没有达到的，这篇前记的第一、二两段所介绍的法国凯撒国际电影节的盛况就是证明。

译 者

一九八六年八月十六日

蓓蒂在环球影片公司，1930年



蓓蒂和他的第一个丈夫哈蒙·纳尔逊
摄于加利福尼亚州圆石海滨德尔蒙特
旅馆，1935年8月28日



蓓蒂在《女人，女人》
一片中，与弗兰肖特·托
恩合演，该片使蓓蒂·黛
维丝首次获奥斯卡金像奖
最佳女演员奖，1935年



1936年的蓓蒂·黛维

丝



蓓蒂和曾在27部影片的拍摄现场替她站位置的替身演员萨莉·塞奇在《那个女人》的拍摄场上，1937年



蓓蒂在《我所追求的是爱情》一片中，与李恩廉·霍华德合演，1937年



蓓蒂·黛维丝在她第二次获奥斯卡金像奖最佳女演员奖《红衫泪痕》一片中的广告照，1938年



蓓蒂和她的母亲露西，1940年

蓓蒂和她的第二个丈夫阿瑟·法恩斯沃思在亚利桑那州举行婚礼后，两人在分切婚礼蛋糕，1940年12月31日



蓓蒂在《小狐狸》一片中，1941年





蓓蒂在《小狐狸》
拍摄现场与英国现代小
说家、剧作家威廉·萨
默塞特·毛姆交谈



蓓蒂在《在我们这
段日子里》一片中，老
叔叔威廉（查尔斯·科
伯恩饰）对侄女斯坦莉
（蓓蒂饰）抱着乱伦的
欲望，1942年

蓓蒂和她心爱的两条狗蒂比和迈克在《在我们这段日子里》的拍摄场上



蓓蒂在《苦恋》一片中，1942年



《苦恋》一片的海报



蓓蒂在《老相识》一片中，
与吉格·杨合演，1943年